

# Publicatieblad

## van de Europese Unie

L 273

Uitgave  
in de Nederlandse taal

Wetgeving

51e jaargang  
15 oktober 2008

Inhoud

I *Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie verplicht is*

VERORDENINGEN

- Verordening (EG) nr. 997/2008 van de Commissie van 14 oktober 2008 tot vaststelling van de forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit ..... 1
- ★ **Verordening (EG) nr. 998/2008 van de Commissie van 14 oktober 2008 tot vaststelling, voor het boekjaar 2009, van de bij interventieaankoop van landbouwproducten toe te passen afschrijvingscoëfficiënten** ..... 3
- ★ **Verordening (EG) nr. 999/2008 van de Commissie van 14 oktober 2008 tot vaststelling, voor het boekjaar 2009 van het ELGF, van de bij de berekening van de financieringskosten van de interventies in de vorm van de aankoop, opslag en afzet van de voorraden toe te passen rentevoeten** ..... 5

II *Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie niet verplicht is*

BESLUITEN/BESCHIKKINGEN

**Raad**

2008/797/EG:

- ★ **Besluit van de Raad van 25 september 2008 inzake de ondertekening en de voorlopige toepassing van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de regering van de Republiek India inzake bepaalde aspecten van luchtdiensten** ..... 7
- Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de regering van de Republiek India inzake bepaalde aspecten van luchtdiensten** ..... 9

**Commissie**

2008/798/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 14 oktober 2008 houdende speciale voorwaarden voor de invoer van producten die melk of melkproducten bevatten, van oorsprong uit of verzonden uit China, en tot intrekking van Beschikking 2008/757/EG van de Commissie** (*Kennisgeving geschied onder nummer C(2008) 6086*) <sup>(1)</sup>..... 18
- 

**Bericht aan de lezer** (zie bladzijde 3 van de omslag)



<sup>(1)</sup> Voor de EER relevante tekst

## I

(Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie verplicht is)

## VERORDENINGEN

## VERORDENING (EG) Nr. 997/2008 VAN DE COMMISSIE

van 14 oktober 2008

**tot vaststelling van de forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („Integrale-GMO-verordening”<sup>(1)</sup>),

Gelet op Verordening (EG) nr. 1580/2007 van de Commissie van 21 december 2007 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van de Verordeningen (EG) nr. 2200/96, (EG) nr. 2201/96 en (EG) nr. 1182/2007 van de Raad in de sector groenten en fruit<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 138, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

Bij Verordening (EG) nr. 1580/2007 zijn, op grond van de resultaten van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguayronde, de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de perioden die in bijlage XV, deel A, bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 138 van Verordening (EG) nr. 1580/2007 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld in de bijlage bij de onderhavige verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 15 oktober 2008.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 oktober 2008.

*Voor de Commissie*

Jean-Luc DEMARTY

*Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling*

<sup>(1)</sup> PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 350 van 31.12.2007, blz. 1.

## BIJLAGE

## Forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit

(EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen <sup>(1)</sup>	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	MA	76,4
	MK	52,8
	TR	106,4
	ZZ	78,5
0707 00 05	MK	81,9
	TR	141,7
	ZZ	111,8
0709 90 70	TR	140,3
	ZZ	140,3
0805 50 10	AR	75,7
	TR	98,0
	UY	95,7
	ZA	84,4
	ZZ	88,5
0806 10 10	BR	224,6
	TR	91,6
	US	224,7
	ZZ	180,3
0808 10 80	AR	67,2
	CL	71,3
	CN	53,8
	MK	35,3
	NZ	88,4
	US	104,9
	ZA	79,5
	ZZ	71,5
0808 20 50	CN	58,4
	TR	76,2
	ZA	98,3
	ZZ	77,6

<sup>(1)</sup> Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1833/2006 van de Commissie (PB L 354 van 14.12.2006, blz. 19). De code „ZZ” staat voor „overige oorsprong”.

## VERORDENING (EG) Nr. 998/2008 VAN DE COMMISSIE

van 14 oktober 2008

tot vaststelling, voor het boekjaar 2009, van de bij interventieaankoop van landbouwproducten toe te passen afschrijvingscoëfficiënten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1290/2005 van de Raad van 21 juni 2005 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 3, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Artikel 4, lid 1, onder d), van Verordening (EG) nr. 884/2006 van de Commissie van 21 juni 2006 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1290/2005 van de Raad met betrekking tot de financiering van de maatregelen voor interventie in de vorm van openbare opslag door het Europees Landbouwgarantiefonds (ELGF) en de boeking van de verrichtingen in verband met openbare opslag door de betaalorganen van de lidstaten <sup>(2)</sup>, voorziet in de financiering, in het kader van de verrichtingen in verband met openbare opslag, van de afschrijving op de producten in voorraad.
- (2) In bijlage VIII, punten 1, 2 en 3, van Verordening (EG) nr. 884/2006 zijn de voorschriften voor de berekening van de afschrijving vastgesteld. Voor elk betrokken product komt het afschrijvingspercentage bij aankoop van de landbouwproducten ten hoogste overeen met het verschil tussen de aankoopprijs en de verwachte verkoopprijs. Dit percentage moet voor elk product worden vastgesteld vóór het begin van het boekjaar. De Commissie kan bovendien de afschrijving bij aankoop beperken tot een gedeelte van dat afschrijvingspercentage, welk gedeelte niet lager mag zijn dan 70 % van de totale afschrijving.

(3) Voor bepaalde producten dienen derhalve coëfficiënten te worden vastgesteld die de interventiebureaus in de loop van het boekjaar 2009 op de waarde van de maandelijks aangekochte hoeveelheden van die producten moeten toepassen ter bepaling van de af te schrijven bedragen.

(4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité voor de landbouwfondsen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor de in de bijlage genoemde producten die, als gevolg van aankoop in het kader van openbare interventie, door de interventiebureaus in de periode van 1 oktober 2008 tot en met 30 september 2009 worden ingeslagen of overgenomen, passen de interventiebureaus op de waarde van de in elke maand aangekochte producten de in die bijlage vermelde afschrijvingscoëfficiënten toe.

*Artikel 2*

De bedragen van de uitgaven die zijn berekend met inachtneming van de in artikel 1 van de onderhavige verordening bedoelde afschrijving, worden aan de Commissie meegedeeld in het kader van de op grond van Verordening (EG) nr. 883/2006 van de Commissie <sup>(3)</sup> opgestelde declaraties.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 oktober 2008.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 oktober 2008.

Voor de Commissie  
Mariann FISCHER BOEL  
Lid van de Commissie

<sup>(1)</sup> PB L 209 van 11.8.2005, blz. 1.  
<sup>(2)</sup> PB L 171 van 23.6.2006, blz. 35.

<sup>(3)</sup> PB L 171 van 23.6.2006, blz. 1.

## BIJLAGE

**Afschrijvingscoëfficiënten die moeten worden toegepast op de waarde van de maandelijks aangekochte producten**

Product	Coëfficiënt
Zachte tarwe van bakkwaliteit	—
Gerst	—
Mais	—
Alcohol	0,45

## VERORDENING (EG) Nr. 999/2008 VAN DE COMMISSIE

van 14 oktober 2008

**tot vaststelling, voor het boekjaar 2009 van het ELGF, van de bij de berekening van de financieringskosten van de interventies in de vorm van de aankoop, opslag en afzet van de voorraden toe te passen rentevoeten**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1290/2005 van de Raad van 21 juni 2005 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 3, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) In artikel 4, lid 1, onder a), van Verordening (EG) nr. 884/2006 van de Commissie van 21 juni 2006 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1290/2005 van de Raad met betrekking tot de financiering van de maatregelen voor interventie in de vorm van openbare opslag door het Europees Landbouwgarantiefonds (ELGF) en de boeking van de verrichtingen in verband met openbare opslag door de betaalorganen van de lidstaten <sup>(2)</sup> is bepaald dat de uitgaven voor de financieringskosten voor de middelen die door de lidstaten worden verschaft voor de aankoop van producten, volgens de in bijlage IV bij die verordening opgenomen berekeningsvoorschriften en op basis van een uniforme rentevoet voor de Gemeenschap worden vastgesteld.

(2) De uniforme rentevoet voor de Gemeenschap komt overeen met het gemiddelde van de in de zes maanden vóór de mededeling van de lidstaten zoals bedoeld in punt I.2, eerste alinea, van bijlage IV bij Verordening (EG) nr. 884/2006 geconstateerde driemaands en twaalfmaands EURIBOR-rentevoeten waaraan een gewicht van respectievelijk een derde en tweederde is toegekend. Deze rentevoet moet aan het begin van elk boekjaar van het Europees Landbouwgarantiefonds (ELGF) worden vastgesteld.

(3) Wanneer de door een lidstaat meegedeelde rentevoet echter lager ligt dan de voor de Gemeenschap vastgestelde uniforme rentevoet, wordt voor dat land overeenkomstig punt I.2, tweede alinea, van bijlage IV bij Verordening (EG) nr. 884/2006 een specifieke rentevoet vastgesteld. Als een lidstaat verder zijn gemiddelde rentekosten niet

vóór het einde van het boekjaar meedeelt, stelt de Commissie de voor die lidstaat toe te passen specifieke rentevoet vast op het niveau van de voor de Gemeenschap vastgestelde uniforme rentevoet.

(4) De rentevoeten voor het boekjaar 2009 van het ELGF dienen met inachtneming van deze verschillende elementen te worden vastgesteld aan de hand van de door de lidstaten aan de Commissie meegedeelde gegevens.

(5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité voor de landbouwfondsen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor de uitgaven voor de financieringskosten voor de middelen die door de lidstaten worden verschaft voor de aankoop van interventieproducten ten laste van het boekjaar 2009 van het Europees Landbouwgarantiefonds (ELGF), worden de op grond van artikel 4, lid 1, onder a), van Verordening (EG) nr. 884/2006 in bijlage IV bij die verordening bedoelde rentevoeten vastgesteld op:

- a) 4,1 % voor de specifieke rentevoet voor Frankrijk, Ierland en Tsjechië;
- b) 4,3 % voor de specifieke rentevoet voor Slowakije;
- c) 4,4 % voor de specifieke rentevoet voor Nederland en Zweden;
- d) 4,5 % voor de specifieke rentevoet voor Griekenland;
- e) 5,0 % voor de uniforme rentevoet voor de Gemeenschap die van toepassing is op de lidstaten waarvoor geen specifieke rentevoet is vastgesteld.

<sup>(1)</sup> PB L 209 van 11.8.2005, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 171 van 23.6.2006, blz. 35.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 oktober 2008.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 oktober 2008.

*Voor de Commissie*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Lid van de Commissie*

---



## II

(Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie niet verplicht is)

## BESLUITEN/BESCHIKKINGEN

## RAAD

## BESLUIT VAN DE RAAD

van 25 september 2008

**inzake de ondertekening en de voorlopige toepassing van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de regering van de Republiek India inzake bepaalde aspecten van luchtdiensten**

(2008/797/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

tot stand is gekomen, te worden ondertekend en voorlopig te worden toegepast,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 80, lid 2, juncto artikel 300, lid 2, eerste alinea, eerste zin,

BESLUIT:

*Artikel 1*

Gezien het voorstel van de Commissie,

De ondertekening van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de regering van de Republiek India inzake bepaalde aspecten van luchtdiensten wordt hierbij goedgekeurd namens de Gemeenschap, onder voorbehoud van het besluit van de Raad inzake de sluiting van de overeenkomst.

Overwegende hetgeen volgt:

De tekst van de overeenkomst is aan onderhavig besluit gehecht.

*Artikel 2*

(1) In zijn besluit van 5 juni 2003 heeft de Raad de Commissie gemachtigd met derde landen te onderhandelen over de vervanging van sommige bepalingen in bestaande bilaterale overeenkomsten door een communautaire overeenkomst.

De voorzitter van de Raad wordt gemachtigd om de persoon aan te wijzen die bevoegd is om de overeenkomst namens de Gemeenschap te ondertekenen, onder voorbehoud van de sluiting van de overeenkomst.

*Artikel 3*

(2) Overeenkomstig de mechanismen en richtsnoeren in de bijlage bij het besluit van de Raad van 5 juni 2003 waarbij de Commissie werd gemachtigd om met derde landen te onderhandelen over de vervanging van sommige bepalingen in bestaande bilaterale overeenkomsten door een communautaire overeenkomst, heeft de Commissie namens de Gemeenschap met de Republiek India onderhandeld over een overeenkomst inzake bepaalde aspecten van luchtdiensten.

In afwachting van de inwerkingtreding van de overeenkomst wordt ze toegepast vanaf de eerste dag van de maand volgende op de datum waarop de partijen elkaar in kennis hebben gesteld van de voltooiing van de daartoe vereiste procedures<sup>(1)</sup>.

(3) Onder voorbehoud van sluiting op een later tijdstip dient de overeenkomst die op basis van deze onderhandelingen

<sup>(1)</sup> Het secretariaat-generaal van de Raad maakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekend vanaf welke datum de overeenkomst voorlopig wordt toegepast.

*Artikel 4*

De voorzitter van de Raad wordt gemachtigd de in artikel 7, lid 2, van de overeenkomst bedoelde kennisgeving te verrichten.

Gedaan te Brussel, 25 september 2008.

*Voor de Raad*

*De voorzitter*

L. CHATEL

---

**OVEREENKOMST****tussen de Europese Gemeenschap en de regering van de Republiek India inzake bepaalde aspecten van luchtdiensten**

DE EUROPESE GEMEENSCHAP,

enerzijds, en

DE REPUBLIEK INDIA,

anderzijds,

(hierna „de partijen” genoemd),

VASTSTELLEND dat verscheidene lidstaten van de Europese Gemeenschap met de Republiek India bilaterale overeenkomsten voor luchtdiensten hebben gesloten die bepalingen bevatten welke in strijd zijn met de Gemeenschapswetgeving,

VASTSTELLEND dat de Europese Gemeenschap exclusief bevoegd is voor diverse aspecten die mogelijk zijn opgenomen in bilaterale overeenkomsten voor luchtdiensten tussen de lidstaten van de Europese Gemeenschap en derde landen,

VASTSTELLEND dat in een lidstaat gevestigde communautaire luchtvaartmaatschappijen overeenkomstig de wetgeving van de Europese Gemeenschap het recht hebben op niet-discriminerende toegang tot luchtroutes tussen de lidstaten van de Europese Gemeenschap en derde landen,

GELET OP de overeenkomsten tussen de Europese Gemeenschap en bepaalde derde landen waarin onderdanen van deze derde landen de mogelijkheid wordt geboden eigendom te verwerven in luchtvaartmaatschappijen die een vergunning hebben gekregen overeenkomstig de wetgeving van de Europese Gemeenschap,

ERKENNEND dat sommige bepalingen van de tussen lidstaten van de Europese Gemeenschap en de Republiek India gesloten bilaterale overeenkomsten voor luchtdiensten die in strijd zijn met de wetgeving van de Europese Gemeenschap met deze wetgeving in overeenstemming moeten worden gebracht om een solide rechtsgrond voor luchtdiensten tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek India tot stand te brengen en om de continuïteit van dergelijke luchtdiensten te garanderen,

VASTSTELLEND dat luchtvaartmaatschappijen volgens de wetgeving van de Europese Gemeenschap in principe geen overeenkomsten mogen sluiten die de handel tussen de lidstaten van de Europese Gemeenschap kunnen beïnvloeden en die tot doel of als gevolg hebben dat de mededinging wordt verhinderd, beperkt of verstoord,

ERKENNEND dat sommige bepalingen van de tussen lidstaten van de Europese Gemeenschap en de Republiek India gesloten bilaterale overeenkomsten voor luchtdiensten die i) luchtvaartmaatschappijen verplichten of aanzetten tot overeenkomsten tussen ondernemingen, besluiten van ondernemersverenigingen en onderling afgestemde feitelijke gedragingen die ertoe strekken of tot gevolg hebben dat de mededinging op de relevante routes wordt verhinderd, beperkt of vervalst, of ii) de gevolgen van dergelijke overeenkomsten, besluiten of onderling afgestemde feitelijke gedragingen versterken, of iii) waarbij de verantwoordelijkheid voor het nemen van maatregelen die de toepassing van de regels voor mededinging tussen luchtvaartmaatschappijen op de relevante routes verhinderen, beperken of verstoren, wordt toevertrouwd aan luchtvaartmaatschappijen of andere particuliere economische operatoren, de doeltreffendheid in het gedrag brengen van de op ondernemingen toepasselijke mededingingsregels,

ERKENNEND dat, wanneer een lidstaat een luchtvaartmaatschappij heeft aangewezen die onder veiligheidstoezicht van een andere lidstaat staat, de rechten van de Republiek India krachtens de veiligheidsbepalingen van de overeenkomst tussen de lidstaat die de luchtvaartmaatschappij heeft aangewezen en de Republiek India ook van toepassing zijn met betrekking tot die andere lidstaat,

VASTSTELLEND dat de in bijlage I vermelde bilaterale overeenkomsten voor luchtdiensten gebaseerd zijn op het algemene beginsel dat de aangewezen luchtvaartmaatschappijen van de partijen billijke en gelijke kansen genieten bij het exploiteren van de overeengekomen diensten op de gespecificeerde routes,

VASTSTELLEND dat deze overeenkomst niet tot doel heeft het totale volume aan luchtverkeer tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek India te wijzigen, noch om het evenwicht tussen communautaire luchtvaartmaatschappijen en luchtvaartmaatschappijen uit de Republiek India te wijzigen, noch om te onderhandelen over wijzigingen in de bepalingen van bestaande bilaterale luchtdienstovereenkomsten inzake verkeersrechten,

ZIJN ALS VOLGT OVEREENGEKOMEN:

#### Artikel 1

##### Algemene bepalingen

1. In deze overeenkomst wordt onder „lidstaten” de lidstaten van de Europese Gemeenschap verstaan.
2. Wanneer in de in bijlage I vermelde overeenkomsten wordt verwezen naar onderdanen van de lidstaat die partij is bij de overeenkomst, wordt dit begrepen als een verwijzing naar onderdanen van de lidstaten van de Europese Gemeenschap.
3. Wanneer in de in bijlage I vermelde overeenkomsten wordt verwezen naar luchtvervoerders of luchtvaartmaatschappijen van de lidstaat die partij is bij de overeenkomst, wordt dit begrepen als een verwijzing naar de door die lidstaat aangewezen luchtvervoerders of luchtvaartmaatschappijen.
4. Het verlenen van verkeersrechten blijft plaatsvinden op basis van bilaterale regelingen.

#### Artikel 2

##### Aanwijzing door een lidstaat

1. De bepalingen van de leden 2 en 3 van dit artikel hebben voorrang op de overeenkomstige bepalingen van de in bijlage II, punt a) en punt b), genoemde artikelen wat betreft de aanwijzing van luchtvervoerders door de desbetreffende lidstaat, de vergunningen en machtigingen die door de Republiek India aan deze luchtvervoerder zijn toegekend en de weigering, intrekking, opschorting of beperking van de vergunningen en machtigingen van de luchtvervoerder.
2. Bij ontvangst van een aanwijzing door een lidstaat verstrekt de Republiek India de passende vergunningen en machtigingen met zo weinig mogelijk procedurele vertraging, wanneer:
  - i) de luchtvervoerder, overeenkomstig het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, op het grondgebied van de aanwijzende lidstaat is gevestigd en beschikt over een geldige exploitatievergunning overeenkomstig het Europees Gemeenschapsrecht;
  - ii) de lidstaat die verantwoordelijk is voor de afgifte van het Air Operator's Certificate op doeltreffende wijze controleert of de luchtvervoerder de regelgeving naleeft en de bevoegde luchtvaartautoriteit duidelijk in de aanwijzing is vermeld, en

- iii) de luchtvervoerder rechtstreeks of door een meerderheidsbelang eigendom is en blijft van lidstaten en/of onderdanen van lidstaten, en/of van andere in bijlage III vermelde landen en/of onderdanen van die landen, en deze landen en/of onderdanen daadwerkelijk zeggenschap uitoefenen over de luchtvervoerder.

3. De Republiek India mag de vergunningen of machtigingen van een door een lidstaat aangewezen luchtvervoerder weigeren, intrekken, opschorten of beperken wanneer:

- i) de luchtvervoerder, overeenkomstig het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, niet op het grondgebied van de aanwijzende lidstaat is gevestigd en niet beschikt over een geldige exploitatievergunning overeenkomstig het Europees Gemeenschapsrecht;

- ii) de lidstaat die verantwoordelijk is voor de afgifte van het Air Operator's Certificate niet op doeltreffende wijze controleert of de luchtvervoerder de regelgeving naleeft, of wanneer de relevante luchtvaartautoriteit niet duidelijk in de aanwijzing is vermeld;

- iii) de luchtvervoerder niet rechtstreeks of door een meerderheidsbelang eigendom is van lidstaten en/of onderdanen van lidstaten, en/of van andere in bijlage III vermelde landen en/of onderdanen van die landen, en deze landen en/of onderdanen niet daadwerkelijk zeggenschap uitoefenen over de luchtvervoerder;

- iv) de luchtvervoerder reeds over een exploitatievergunning beschikt krachtens een bilaterale overeenkomst tussen de Republiek India en een andere lidstaat en wanneer de luchtvervoerder, door krachtens de onderhavige overeenkomst verkeersrechten uit te oefenen op een traject dat een punt in die andere lidstaat omvat, de krachtens de bilaterale overeenkomst tussen de Republiek India en die andere lidstaat opgelegde beperkingen van de verkeersrechten omzeilt, of

- v) de aangewezen luchtvervoerder houder is van een Air Operator's Certificate dat is afgegeven door een lidstaat waarmee de Republiek India geen bilaterale overeenkomst voor luchtdiensten heeft gesloten en wanneer die lidstaat de Republiek India geen verkeersrechten heeft toegekend.

Bij de uitoefening van de rechten die krachtens deze alinea aan de Republiek India zijn verleend, mag India geen onderscheid maken tussen communautaire luchtvervoerders op grond van nationaliteit.

*Artikel 3***Veiligheid**

1. De bepalingen van lid 2 van dit artikel vormen een aanvulling op de overeenkomstige, in de bijlage II, punt c), genoemde artikelen.

2. Wanneer een lidstaat een luchtvervoerder heeft aangewezen die onder het wettelijk toezicht van een andere lidstaat staat, zijn de rechten van de Republiek India uit hoofde van de veiligheidsvoorschriften van de overeenkomst tussen de lidstaat die de luchtvervoerder heeft aangewezen en de Republiek India zowel van toepassing op de vaststelling, naleving of handhaving van veiligheidsnormen door die andere lidstaat als op de exploitatievergunning van die luchtvervoerder.

*Artikel 4***Verenigbaarheid met de mededingingsregels**

1. Onverminderd andersluidende bepalingen mag niets in de in bijlage I vermelde overeenkomsten i) ertoe aanzetten dat overeenkomsten tussen ondernemingen, besluiten van ondernemersverenigingen en onderling afgestemde feitelijke gedragingen tot stand komen die de mededinging verhinderen, verstoren of beperken; ii) de gevolgen van dergelijke overeenkomsten, besluiten of onderling afgestemde feitelijke gedragingen versterken, of iii) de verantwoordelijkheid voor het nemen van maatregelen die de mededinging verhinderen, verstoren of beperken, toevertrouwen aan particuliere economische operatoren.

2. De bepalingen in de in bijlage I vermelde overeenkomsten die niet verenigbaar zijn met lid 1 van dit artikel worden niet toegepast.

*Artikel 5***Bijlagen bij de overeenkomst**

De bijlagen bij deze overeenkomst maken integrerend deel uit van de overeenkomst.

*Artikel 6***Herziening of wijziging**

De partijen mogen deze overeenkomst op elk ogenblik met wederzijdse instemming herzien of wijzigen.

*Artikel 7***Inwerkingtreding en voorlopige toepassing**

1. Deze overeenkomst treedt in werking wanneer de partijen elkaar schriftelijk hebben meegedeeld dat zij hun interne procedures voor de inwerkingtreding van de overeenkomst hebben voltooid.

2. Onverminderd het bepaalde in lid 1 stemmen de partijen ermee in deze overeenkomst voorlopig toe te passen vanaf de eerste dag van de maand volgende op de datum waarop de partijen elkaar in kennis hebben gesteld van de voltooiing van de daartoe vereiste procedures.

3. Overeenkomsten en andere regelingen tussen lidstaten en de Republiek India die op de datum van ondertekening van deze overeenkomst nog niet in werking zijn getreden en niet voorlopig worden toegepast, zijn vermeld in bijlage I, onder b). Zodra deze overeenkomsten en regelingen in werking treden of voorlopig worden toegepast, vallen ze onder de onderhavige overeenkomst.

*Artikel 8***Beëindiging**

1. Wanneer een in bijlage I vermelde overeenkomst wordt beëindigd, worden ook alle bepalingen van de onderhavige overeenkomst die betrekking hebben op de desbetreffende in bijlage I vermelde overeenkomst tegelijkertijd beëindigd.

2. Wanneer alle in bijlage I vermelde overeenkomsten worden beëindigd, wordt de onderhavige overeenkomst tegelijkertijd beëindigd.

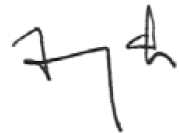
TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe naar behoren gemachtigd, deze overeenkomst hebben ondertekend.

Gedaan te Marseille in tweevoud, de achtentwintigste september tweeduizend acht in de Bulgaarse, Tsjechische, Deense, Nederlandse, Engelse, Estse, Finse, Franse, Duitse, Griekse, Hongaarse, Italiaanse, Letse, Litouwse, Maltese, Poolse, Portugese, Roemeense, Slowaakse, Sloveense, Spaanse en Zweedse taal en het Hindi.

За Европейската общност  
 Por la Comunidad Europea  
 Za Evropské společenství  
 For Det Europæiske Fællesskab  
 Für die Europäische Gemeinschaft  
 Euroopa Ühenduse nimel  
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα  
 For the European Community  
 Pour la Communauté européenne  
 Per la Comunità europea  
 Eiropas Kopienas vārdā  
 Europos bendrijos vardu  
 Az Európai Közösség részéről  
 Ghall-Komunità Ewropea  
 Voor de Europese Gemeenschap  
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej  
 Pela Comunidade Europeia  
 Pentru Comunitatea Europeană  
 Za Európske spoločenstvo  
 Za Evropsko skupnost  
 Euroopan yhteisön puolesta  
 För Europeiska gemenskapen  
 यूरोपीय समुदाय की ओर से



За правителството на Република Индия  
 Por el Gobierno de la República de la India  
 Za vládu Indické republiky  
 For regeringen for Republikken Indien  
 Für die Regierung der Republik Indien  
 India Vabariigi valitsuse nimel  
 Για την κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Ινδίας  
 For the Government of the Republic of India  
 Pour le gouvernement de la République de l'Inde  
 Per il governo della Repubblica dell'India  
 Indijas Republikas valdības vārdā  
 Indijos Respublikos Vyriausybės vardu  
 Az Indiai Köztársaság kormánya részéről  
 Ghall-Gvern tar-Repubblika ta' l-Indja  
 Voor de Regering van de Republiek India  
 W imieniu Rządu Republiki Indii  
 Pelo Governo da República da Índia  
 Pentru Guvernul Republicii India  
 Za vládu Indické republiky  
 Za Vlado Republike Indije  
 Intian tasavallan hallituksen puolesta  
 För Republiken Indiens regering  
 भारत गणराज्य की सरकार की ओर से



## BIJLAGE I

**Lijst van de overeenkomsten waarnaar wordt verwezen in artikel 1 van deze overeenkomst**

- a) Overeenkomsten voor luchtdiensten tussen de regering van India en lidstaten van de Europese Gemeenschap zoals zij mogelijk zijn gewijzigd, aangepast of aangevuld die, op de datum van ondertekening van onderhavige overeenkomst, zijn gesloten, ondertekend en/of voorlopig worden toegepast
- Overeenkomst voor luchtdiensten tussen de federale regering van Oostenrijk en de regering van India, ondertekend te New Delhi op 26 oktober 1989;
  - Overeenkomst voor luchtdiensten tussen de regering van het Koninkrijk België en de regering van India, opgesteld te New Delhi op 6 april 1967;
  - Overeenkomst voor luchtdiensten tussen de regering van de Republiek Bulgarije en de regering van de Republiek India, opgesteld te New Delhi op 16 juni 1992;
  - Overeenkomst voor luchtdiensten tussen de regering van de Republiek Cyprus en de regering van India, opgesteld te Nicosia op 18 december 2000;
  - Overeenkomst voor luchtvervoer tussen de regering van de Tsjechische Republiek en de regering van de Republiek India, opgesteld te New Delhi op 16 oktober 1997;
  - Overeenkomst voor luchtdiensten tussen de regering van het Koninkrijk Denemarken en de regering van India, opgesteld te New Delhi op 19 december 1995;
  - Overeenkomst voor luchtdiensten tussen de regering van de Republiek Finland en de regering van India, opgesteld te New Delhi op 18 juli 1995;
  - Overeenkomst voor luchtdiensten tussen de regering van de Franse Republiek en de regering van India, ondertekend te New Delhi op 16 juli 1947;
  - Overeenkomst voor luchtdiensten tussen de Bondsrepubliek Duitsland en de regering van India, ondertekend te New Delhi op 31 mei 1963;
  - Overeenkomst voor luchtdiensten tussen de regering van de Volksrepubliek Hongarije en de regering van India, ondertekend te New Delhi op 23 februari 1966;
  - Overeenkomst voor luchtvervoer tussen de regering van Ierland en de regering van India, ondertekend te New Delhi op 20 februari 1991;
  - Overeenkomst voor luchtdiensten tussen de regering van Italië en de regering van India, ondertekend te Rome op 16 juli 1959;
  - Overeenkomst voor luchtdiensten tussen de regering van de Republiek Letland en de regering van de Republiek India, ondertekend te New Delhi op 20 oktober 1997;
  - Overeenkomst voor luchtdiensten tussen de regering van de Republiek Litouwen en de regering van de Republiek India, ondertekend te New Delhi op 20 februari 2001;
  - Overeenkomst voor luchtdiensten tussen de regering van het Groothertogdom Luxemburg en de regering van de Republiek India, ondertekend te New Delhi op 8 januari 2001;
  - Overeenkomst voor luchtdiensten tussen de regering van de Republiek Malta en de regering van India, opgesteld te Malta op 5 oktober 1998;
  - Overeenkomst voor luchtdiensten tussen de regering van Nederland en de regering van India, ondertekend te New Delhi op 24 mei 1951;
  - Overeenkomst voor luchtdiensten tussen de regering van de Volksrepubliek Polen en de regering van de Republiek India, ondertekend te New Delhi op 25 januari 1977;

- 
- Overeenkomst voor luchtdiensten tussen de regering van de Republiek Portugal en de regering van de Republiek India, ondertekend te New Delhi op 6 februari 1997;
  - Overeenkomst voor luchtdiensten tussen de regering van de Roemenië en de regering van India, opgesteld te New Delhi op 4 december 1993;
  - Overeenkomst voor geregelde luchtdiensten tussen de regering van de Slowaakse Republiek en de regering van India, ondertekend te Bratislava op 9 oktober 1996;
  - Overeenkomst voor geregelde luchtdiensten tussen de regering van de Republiek Slovenië en de regering van India, ondertekend te New Delhi op 16 februari 2004;
  - Overeenkomst voor luchtvervoer tussen de regering van Spanje en de regering van India, ondertekend te New Delhi op 10 april 1987;
  - Overeenkomst voor luchtdiensten tussen de regering van het Koninkrijk Zweden en de regering van India, ondertekend te New Delhi op 19 december 1995;
  - Overeenkomst voor luchtdiensten tussen de regering van de Republiek India en de regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, ondertekend te New Delhi op 8 september 2005;
- b) Geparafeerde of ondertekende overeenkomsten voor luchtdiensten en andere regelingen tussen de regering van India en lidstaten van de Europese Gemeenschap zoals zij mogelijk zijn gewijzigd, aangepast of aangevuld, die, op de datum van ondertekening van onderhavige overeenkomst, nog niet van kracht zijn geworden en niet voorlopig worden toegepast
- Overeenkomst voor luchtvervoer tussen de regering van de Helleense Republiek en de regering van de Republiek India, geparafeerd te Athene op 23 oktober 1997.
-



## BIJLAGE II

**Lijst van artikelen die zijn opgenomen in de in bijlage I vermelde overeenkomsten en waarnaar wordt verwezen in de artikelen 2 en 3 van deze overeenkomst**

## a) Aanwijzing door een lidstaat:

- Artikel 3 van de overeenkomst tussen India en Oostenrijk;
- Artikel 3, leden 1 tot en met 5, van de overeenkomst tussen India en België;
- Artikel III van de overeenkomst tussen India en Bulgarije;
- Artikel 3 van de overeenkomst tussen India en Cyprus;
- Artikel 3 van de overeenkomst tussen India en Tsjechië;
- Artikel 3 van de overeenkomst tussen India en Denemarken;
- Artikel 3 van de overeenkomst tussen India en Finland;
- Artikel 2 van de overeenkomst tussen India en Frankrijk;
- Artikel III van de overeenkomst tussen India en Duitsland;
- Artikel 3 van de overeenkomst tussen India en Griekenland;
- Artikel 3 van de overeenkomst tussen India en Hongarije;
- Artikel 3 van de overeenkomst tussen India en Ierland;
- Artikel IV van de overeenkomst tussen India en Italië;
- Artikel 3 van de overeenkomst tussen India en Letland;
- Artikel 3 van de overeenkomst tussen India en Litouwen;
- Artikel 3 van de overeenkomst tussen India en Luxemburg;
- Artikel 3 van de overeenkomst tussen India en Malta;
- Artikel 2 van de overeenkomst tussen India en Nederland;
- Artikel IV van de overeenkomst tussen India en Polen;
- Artikel 3 van de overeenkomst tussen India en Portugal;

## b) Weigering, intrekking, opschorting of beperking van vergunningen of machtigingen:

- Artikel 4 van de overeenkomst tussen India en Oostenrijk;
- Artikel 3, lid 6, van de overeenkomst tussen India en België;

- Artikel IV van de overeenkomst tussen India en Bulgarije;
  - Artikel 4 van de overeenkomst tussen India en Cyprus;
  - Artikel 4 van de overeenkomst tussen India en Tsjechië;
  - Artikel 4 van de overeenkomst tussen India en Denemarken;
  - Artikel 4 van de overeenkomst tussen India en Finland;
  - Artikel 9 van de overeenkomst tussen India en Frankrijk;
  - Artikel IV van de overeenkomst tussen India en Duitsland;
  - Artikel 4 van de overeenkomst tussen India en Griekenland;
  - Artikel 4 van de overeenkomst tussen India en Hongarije;
  - Artikel 4 van de overeenkomst tussen India en Ierland;
  - Artikel IV, leden 4 tot en met 6, van de overeenkomst tussen India en Italië;
  - Artikel 4 van de overeenkomst tussen India en Letland;
  - Artikel 4 van de overeenkomst tussen India en Litouwen;
  - Artikel 4 van de overeenkomst tussen India en Luxemburg;
  - Artikel 4 van de overeenkomst tussen India en Malta;
  - Artikel 8 van de overeenkomst tussen India en Nederland;
  - Artikel V van de overeenkomst tussen India en Polen;
  - Artikel 4 van de overeenkomst tussen India en Portugal;
  - Artikel 4 van de overeenkomst tussen India en Roemenië;
  - Artikel 4 van de overeenkomst tussen India en Slowakije;
  - Artikel 4 van de overeenkomst tussen India en Slovenië;
  - Artikel IV van de overeenkomst tussen India en Spanje;
  - Artikel 4 van de overeenkomst tussen India en Zweden;
  - Artikel 5 van de overeenkomst tussen India en het Verenigd Koninkrijk;
- c) Veiligheid:
- Het artikel betreffende veiligheid overeengekomen tussen India en Denemarken op 30 november 2006;
  - Het artikel betreffende veiligheid overeengekomen tussen India en Finland op 18 mei 2006;
  - Aanhangsel C van de overeenkomst tussen India en Griekenland;
  - Artikel XI van de overeenkomst tussen India en Spanje;
  - Het artikel betreffende veiligheid overeengekomen tussen India en Zweden op 30 november 2006;
  - Artikel 7 van de overeenkomst tussen India en het Verenigd Koninkrijk.
-

*BIJLAGE III***Lijst van andere landen waarnaar wordt verwezen in artikel 2 van deze overeenkomst**

- a) De Republiek IJsland (krachtens de Overeenkomst inzake de Europese Economische Ruimte);
  - b) Het Vorstendom Liechtenstein (krachtens de Overeenkomst inzake de Europese Economische Ruimte);
  - c) Het Koninkrijk Noorwegen (krachtens de Overeenkomst inzake de Europese Economische Ruimte);
  - d) De Zwitserse Bondsstaat (krachtens de Overeenkomst inzake luchtvervoer tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat).
-

# COMMISSIE

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 14 oktober 2008

**houdende speciale voorwaarden voor de invoer van producten die melk of melkproducten bevatten, van oorsprong uit of verzonden uit China, en tot intrekking van Beschikking 2008/757/EG van de Commissie**

(Kennisgeving geschied onder nummer C(2008) 6086)

(Voor de EER relevante tekst)

(2008/798/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 178/2002 van het Europees Parlement en de Raad van 28 januari 2002 tot vaststelling van de algemene beginselen en voorschriften van de levensmiddelenwetgeving, tot oprichting van een Europese Autoriteit voor voedselveiligheid en tot vaststelling van procedures voor voedselveiligheidsaangelegenheden<sup>(1)</sup>, en met name op artikel 53, lid 2, tweede alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Artikel 53 van Verordening (EG) nr. 178/2002 voorziet in de mogelijkheid van passende communautaire noodmaatregelen voor uit een derde land ingevoerde levensmiddelen en diervoeders om de gezondheid van mens of dier of het milieu te beschermen, wanneer het risico niet op afdoende wijze kan worden beheerst met de door de betrokken lidstaten getroffen maatregelen.
- (2) De Europese Commissie heeft onlangs informatie ontvangen dat in China hoge melaminegehalten zijn aangetroffen in zuigelingenmelk en andere melkproducten. Melamine is een chemisch halffabrikaat dat gebruikt wordt bij de productie van aminoharsen en kunststoffen en als monomeer en additief voor kunststoffen. Hoge melaminegehalten in levensmiddelen kunnen zeer ernstige gezondheidsschade veroorzaken.
- (3) De invoer in de Gemeenschap van melk en melkproducten, inclusief melkpoeder, van oorsprong uit China is niet toegestaan; het is echter niet uitgesloten dat bepaalde

samengestelde producten (d.w.z. producten die zowel een verwerkt product van dierlijke oorsprong als een product van niet-dierlijke oorsprong bevatten) die verwerkte zuivelcomponenten bevatten de markten van de Europese Unie bereikt hebben.

- (4) Hoewel uit de beschikbare informatie niet blijkt dat er samengestelde producten worden ingevoerd die specifiek bedoeld zijn als voeding voor zuigelingen of jonge kinderen, is het mogelijk dat sommige van deze producten, afhankelijk van hun formulering en met name van het aandeel melkproduct in de inhoud, voor invoer zijn aangeboden zonder de systematische grenscontroles uit hoofde van Beschikking 2007/275/EG van 17 april 2007 van de Commissie betreffende lijsten van dieren en producten die krachtens de Richtlijnen 91/496/EEG en 97/78/EG van de Raad<sup>(2)</sup> in grensinspectieposten controles moeten ondergaan, te hebben ondergaan. Omdat dergelijke producten de voornaamste, en in sommige gevallen de enige, voedingsbron van zuigelingen en jonge kinderen zijn, is het dienstig de invoer in de Gemeenschap van alle dergelijke producten van oorsprong uit China te verbieden. De lidstaten dienen ervoor te zorgen dat al dergelijke producten die in de handel worden aangetroffen, onverwijld vernietigd worden.
- (5) Wat betreft andere samengestelde producten (zoals koekjes en chocolade), die slechts een gering deel van een gevarieerde voeding vertegenwoordigen, heeft de Europese Autoriteit voor de voedselveiligheid (EFSA) op verzoek van de Europese Commissie de risico's in verband met de aanwezigheid van melamine in samengestelde producten beoordeeld, waarna zij een verklaring heeft afgegeven waarin zij concludeert dat het grootste risico vertegenwoordigd wordt door een „worst case scenario” waarin kinderen met een hoge dagelijkse consumptie van koekjes en chocolade met het hoogste aandeel melkpoeder (dit varieert tussen 16 % en meer dan 20 %), met een besmettingsgraad die gelijk is aan het hoogste in melkpoeder uit China aangetroffen gehalte, mogelijk de toelaatbare dagelijkse inname (TDI) van melamine (0,5 mg/kg lichaamsgewicht) zouden kunnen overschrijden.

<sup>(1)</sup> PB L 31 van 1.2.2002, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 116 van 4.5.2007, blz. 9.

- (6) Om het mogelijke gezondheidsrisico als gevolg van de blootstelling aan melamine in dergelijke samengestelde producten tegen te gaan, zijn de lidstaten ingevolge Beschikking 2008/757/EG van Commissie <sup>(1)</sup> verplicht ervoor te zorgen dat alle uit China afkomstige samengestelde producten die ten minste 15 % melkproducten bevatten, systematisch getest worden voor zij in de Gemeenschap worden ingevoerd, en dat al dergelijke producten die meer dan 2,5 mg per kg melamine blijken te bevatten onmiddellijk vernietigd worden. Melamine kan op verschillende manieren in diervoeders en levensmiddelen terecht komen, bijvoorbeeld door migratie van materialen die bestemd zijn om met levensmiddelen in aanraking te komen, pesticiden, enz. Gelet op de beschikbare gegevens over de aanwezigheid van melamine is een gehalte van 2,5 mg per kg het passende niveau om een grens te trekken tussen de onvermijdelijke achtergrondconcentratie van melamine en onaanvaardbare vervalsing. Dit gehalte beantwoordt ook aan de noodzaak van een ruime veiligheidsmarge. De lidstaten hebben gemeld dat zij aanzienlijke problemen ondervinden bij het vaststellen van het exacte gehalte melk of melkproduct in samengestelde producten. De hierboven aangegeven waarde van 15 % is dan ook in de praktijk weinig relevant bij het beslissen of een bepaalde zending aan controles moet worden onderworpen. Teneinde de controleprocedures bij invoer te stroomlijnen en te vereenvoudigen, is het daarom zinvol te bepalen dat de controles in alle gevallen uitgevoerd moeten worden, ongeacht het exacte gehalte melk of melkproducten in de samengestelde producten.
- (7) De lidstaten dienen er ook voor te zorgen dat samengestelde producten die zich al in de Gemeenschap bevinden, de passende tests ondergaan en indien nodig uit de handel worden genomen. De kosten van de tests bij invoer en van officiële maatregelen ten aanzien van producten die het genoemde maximale gehalte overschrijden, dienen te worden gedragen door de voor de betreffende producten verantwoordelijke exploitanten van diervoeder- en levensmiddelenbedrijven.
- (8) Om de Commissie in staat te stellen om tijdig te beoordelen of deze maatregelen passend en afdoende zijn, dienen de lidstaten de Commissie via het systeem voor snelle waarschuwingen over levensmiddelen en diervoeders onverwijld op de hoogte te stellen van positieve testresultaten, en om de twee weken de negatieve resultaten te melden.
- (9) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

#### Artikel 1

Voor de doeleinden van deze beschikking wordt onder „China” verstaan: de Volksrepubliek China.

<sup>(1)</sup> PB L 259 van 27.9.2008, blz. 10.

#### Artikel 2

##### Controlemaatregelen

1. De lidstaten verbieden de invoer in de Gemeenschap van samengestelde producten die melk of melkproducten bevatten, van oorsprong uit of verzonden uit China, en die specifiek bestemd zijn voor de voeding van zuigelingen en jonge kinderen, in de zin van Richtlijn 89/398/EEG van de Raad <sup>(2)</sup> betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake voor bijzondere voeding bestemde levensmiddelen. De lidstaten zorgen er eveneens voor dat alle dergelijke producten die in de handel worden aangetroffen na de inwerkingtreding van deze beschikking onmiddellijk uit de handel genomen en vernietigd worden.

2. De lidstaten verrichten documenten-, overeenstemmings- en materiële controles, met inbegrip van laboratoriumanalyses, van alle uit China afkomstige of verzonden zendingen van samengestelde producten, met inbegrip van diervoeders, die melkproducten bevatten.

De lidstaten kunnen willekeurige controles uitvoeren op andere diervoeders en levensmiddelen met een hoog proteïnegehalte van oorsprong uit China voordat die producten in de EU ingevoerd worden.

Deze controles dienen met name om vast te stellen dat het gehalte van eventueel aanwezige melamine niet hoger is dan 2,5 mg per kg product. De zendingen worden vastgehouden totdat de resultaten van de laboratoriumanalyse beschikbaar zijn.

3. De in lid 2, eerste alinea, bedoelde controles dienen te worden verricht op door de lidstaten specifiek voor dat doel aangewezen controlepunten. De lidstaten maken de lijsten van controlepunten toegankelijk voor het publiek en delen die mee aan de Commissie.

4. De lidstaten melden eventuele positieve resultaten van de in lid 2 bedoelde laboratoriumanalyse via het systeem voor snelle waarschuwingen over levensmiddelen en diervoeders. De negatieve resultaten dienen om de twee weken aan de Commissie te worden gemeld.

5. De lidstaten nemen de noodzakelijke maatregelen om ervoor te zorgen dat de in lid 2 bedoelde producten, en diervoeders en levensmiddelen met een hoog proteïnegehalte, voor zover nodig, die al in de handel zijn, onderworpen worden aan passende controles om het melaminegehalte vast te stellen.

<sup>(2)</sup> PB L 186 van 30.6.1989, blz. 27.

6. Alle producten die bij de overeenkomstig lid 2 en lid 5 verrichte controles meer dan 2,5 mg melamine per kg product blijken te bevatten, worden onverwijld vernietigd.

7. De lidstaten zorgen ervoor dat de kosten van de tenuitvoerlegging van lid 2 gedragen worden door de voor de invoer verantwoordelijke exploitanten, en dat de kosten van officiële maatregelen ten aanzien van producten die niet aan de voorschriften van deze beschikking blijken te voldoen, gedragen worden door de exploitanten van diervoeder- en levensmiddelenbedrijven die voor dat product verantwoordelijk zijn.

*Artikel 3*

**Voorafgaande kennisgeving**

De exploitanten van diervoeder- en levensmiddelenbedrijven of hun vertegenwoordigers stellen de in artikel 2, lid 3, bedoelde controlepunten tijdig op de hoogte van de verwachte datum en het tijdstip van aankomst van alle zendingen van oorsprong uit of verzonden uit China van samengestelde producten, met inbegrip van diervoeders, die melkproducten bevatten.

*Artikel 4*

**Evaluatie van de maatregelen**

De in deze beschikking vastgelegde maatregelen worden regelmatig opnieuw geëvalueerd in het licht van de resultaten van de door de lidstaten verrichte controles.

*Artikel 5*

Beschikking 2008/757/EG wordt ingetrokken.

*Artikel 6*

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 14 oktober 2008.

*Voor de Commissie*  
Androulla VASSILIOU  
*Lid van de Commissie*

### **BERICHT AAN DE LEZER**

De instellingen hebben besloten in hun teksten niet langer te verwijzen naar de laatste wijziging van de aangehaalde besluiten.

Tenzij anders vermeld, zijn de besluiten waarnaar in de hierin gepubliceerde teksten wordt verwezen, de besluiten zoals die momenteel van kracht zijn.